

ненных Наций, на основании информации, полученной согласно статье 73е Устава, представляется весьма желательным,

отмечая, что, хотя управляющие самоуправляющимися территориями государства ежегодно представляют отчеты о прогрессе в управляемых ими территориях, не существует составляемых в надлежащей форме отчетов о прогрессе, достигнутом со времени создания Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что главные данные по этому вопросу, сообщенные Генеральным Секретарем в его докладе от 28 сентября 1956 г.,¹³ представляют собой удовлетворительную основу для таких отчетов,

1. *отмечает с удовлетворением* помощь, оказанную Генеральному Секретарю Международной организацией труда, Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Просветительной, научной и культурной организацией Объединенных Наций при проведении в жизнь резолюции 932 (X) Генеральной Ассамблеи от 8 ноября 1955 года;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю, в сотрудничестве с заинтересованными специализированными учреждениями, составить для представления Генеральной Ассамблее на четырнадцатой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в самоуправляющихся территориях со времени создания Организации Объединенных Наций, в соответствии с целями, изложенными в главе XI Устава, в тех областях, в которых передавалась информация;

3. *просит* заинтересованные специализированные учреждения сотрудничать с Генеральным Секретарем при составлении упомянутого доклада;

4. *считает*, что этот доклад должен быть основан на информации, переданной согласно статье 73е Устава, и на дополнительной информации, представленной секретариатам Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений соответствующими государствами-членами Организации, управляющими самоуправляющимися территориями;

5. *просит* членов Организации, управляющих самоуправляющимися территориями, включать в информацию, регулярно передаваемую ими согласно статье 73е Устава, те сведения, которые могут представиться целесообразными для составления доклада, включая обзор принципов и практических мероприятий, показывающих общие тенденции в соответствующих территориях, как это указано в разделе С пояснительного введения к Стандартной форме для руководства членов Организации при составлении информации, передаваемой согласно статье 73е Устава;

6. *просит* Генерального Секретаря регулярно освещать Комитет по информации о самоуправляющихся территориях о ходе работы по составлению доклада, предусматриваемого в настоящей резолюции.

*657-е пленарное заседание,
20 февраля 1957 года*

1054 (XI). Доклад Комитета по Юго-Западной Африке

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев третий доклад и замечания, представленные ей в соответствии с ее резолюциями 749 А

(VIII) от 28 ноября 1953 г. и 941 (X) от 3 декабря 1955 г. Комитетом по Юго-Западной Африке, относительно положения в территории Юго-Западная Африка,¹⁴

1. *выражает удовлетворение* по поводу работы Комитета по Юго-Западной Африке;

2. *одобряет* доклад Комитета о положении в территории Юго-Западная Африка;

3. *отмечает с беспокойством*, что третий год подряд Комитет не может не прийти к заключению, что условия в территории в большей своей части и, в частности, для «коренных жителей», составляющих большинство ее населения, все еще далеко не отвечают в удовлетворительной степени минимальным нормам, вытекающим из целей мандатной системы;

4. *одобряет поэтому и поддерживает*, не предпринимая более широких вопросов, поднятых Комитетом в отношении поселения в территории, все заключения и рекомендации Комитета относительно тех мер, которые правительство Южно-Африканского Союза в качестве державы-мандатария должно принять, и обращает, в частности, внимание правительства Южно-Африканского Союза на те из этих рекомендаций, которые касаются:

а) постепенной передачи ответственности соответствующим представительным, исполнительным и законодательным учреждениям территории;

б) пересмотра нынешней политики и практики «туземного» управления в соответствии с духом мандатной системы;

в) расширения представительства для всего населения в существующем законодательном органе территории;

д) предоставления должностей на государственной службе не по расовому признаку и постепенной подготовки неевропейцев к занятию высших административных постов;

е) пересмотра и изменения земельной политики;

ф) прекращения ограничения права жительства на основе политики расового обособления, или «апартейда», и отмены дискриминационных в расовом отношении ограничений в законах территории;

г) немедленного упразднения как по закону, так и на практике существующих дискриминационных ограничений в отношении свободы передвижения;

д) упразднения расовой дискриминации в народном образовании и установления программы постепенного объединения систем образования;

5. *просит* правительство Южно-Африканского Союза представить Организации Объединенных Наций сведения о результатах рассмотрения им этих заключений и рекомендаций и о мерах, принятых им в каждом отдельном случае в целях обеспечения выполнения возложенных на него мандатом обязанностей и ответственности.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1055 (XI). Статус территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

рекомендовав в своих резолюциях 65 (I) от 14 декабря 1946 г., 141 (II) от 1 ноября 1947 г., 227 (III)

¹³ Там же, *одинадцатая сессия, Приложения*, пункт 35 повестки дня, документ А/3196.

¹⁴ Там же, *одинадцатая сессия, Дополнение № 12 (А/3151 и Согг.1)*, приложение II.

от 26 ноября 1948 г., 337 (IV) от 6 декабря 1949 г., 449 В (V) от 13 декабря 1950 г., 570 В (VI) от 19 января 1952 г., 749 В (VIII) от 28 ноября 1953 г., 852 (IX) от 23 ноября 1954 г. и 940 (X) от 3 декабря 1955 г. включить подмандатную территорию Юго-Западная Африка в международную систему опеки и неоднократно предлагав правительству Южно-Африканского Союза представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи соглашение об опеке над Юго-Западной Африкой,

приняв в резолюции 449 А (V) от 13 декабря 1950 г. консультативное заключение¹⁵ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о территории Юго-Западная Африка,

принимая во внимание, что, в соответствии с главой XII Устава, все подмандатные территории, не достигшие независимости, были включены в международную систему опеки, за единственным исключением территории Юго-Западная Африка,

1. *повторяет* свои резолюции 65 (I) от 14 декабря 1946 г., 141 (II) от 1 ноября 1947 г., 227 (III) от 26 ноября 1948 г., 337 (IV) от 6 декабря 1949 г., 449 В (V) от 13 декабря 1950 г., 570 В (VI) от 19 января 1952 г., 749 В (VIII) от 28 ноября 1953 г., 852 (IX) от 23 ноября 1954 г. и 940 (X) от 3 декабря 1955 г. о том, что территория Юго-Западная Африка должна быть включена в международную систему опеки;

2. *вновь утверждает*, что нормальный способ изменения международного статуса территории состоит в том, чтобы включить ее в международную систему опеки посредством соглашения об опеке согласно постановлениям главы XII Устава.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1056 (XI). Заслушание петиционеров о положении в территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

согласившись выслушать г-на Мбурумба Керина Гецен, петиционера из Юго-Западной Африки, и пастора Майкеля Скотта, петиционера, выступающего от имени африканского населения Юго-Западной Африки,

1. *принимает к сведению* заявления петиционеров от имени африканских жителей территории Юго-Западная Африка под управлением Южно-Африканского Союза;

2. *постановляет* передать Комитету по Юго-Западной Африке заявления петиционеров для изучения и рассмотрения.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1057 (XI). Петиция и сообщение г-на Якобуса Бойкеса относительно территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁵ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив резолюцией 749 А (VIII) от 28 ноября 1953 г. Комитет по Юго-Западной Африке рассматри-

вать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад Комитета по Юго-Западной Африке, касающийся петиции и относящихся к ней сообщений от 4 июля, 1 августа и 5 ноября 1955 г., полученных от секретаря муниципалитета селения Рехобот в Юго-Западной Африке г-на Якобуса Бойкеса,¹⁶

отмечая, что податель петиции поднимает вопросы, по которым Генеральная Ассамблея уже приняла решение в резолюции 935 (X) от 3 декабря 1955 года,

отмечая, что податель петиции поднимает новый вопрос относительно права первоначальных граждан общины Рехобот и «граждан-иммигрантов» этой общины обращаться с петициями в Организацию Объединенных Наций и требует лишения некоторых иммигрантов «гражданских» прав, предоставленных им общиной Рехобот, на том основании, что они в нарушение правил подали в Организацию Объединенных Наций петицию, в которой выражаются взгляды, противоречащие взглядам первоначальных жителей селения Рехобот,

1. *постановляет* обратить внимание подателя петиции на резолюцию 935 (X) от 3 декабря 1955 года;

2. *постановляет, далее*, сообщить подателю петиции, что все жители подмандатной территории, включая так называемых иммигрантов-членов общины Рехобот, имеют право обращаться с петициями в Организацию Объединенных Наций.

*661-е пленарное заседание,
26 февраля 1957 года*

1058 (XI). Петиция Племенного конгресса Укуаньяма относительно территории Юго-Западная Африка

Генеральная Ассамблея,

приняв консультативное заключение¹⁶ Международного Суда от 11 июля 1950 г. по вопросу о Юго-Западной Африке,

уполномочив резолюцией 749 А (VIII) от 28 ноября 1953 г. Комитет по Юго-Западной Африке рассматривать петиции в соответствии с порядком, установленным мандатной системой Лиги Наций,

получив доклад от Комитета по Юго-Западной Африке о петиции Племенного конгресса Укуаньяма в Овамболенде от 14 января 1956 года,¹⁷

отмечая, что, по утверждению петиционеров, пока пастор Т. Г. Хамтумбангела обращался от их имени с петициями в Организацию Объединенных Наций, министр по делам коренного населения Южно-Африканского Союза приказал выслать его из Овамболенда и что старшины и их помощники, поддерживавшие пастора Хамтумбангела, подлежат смещению.

отмечая просьбу петиционеров о том, чтобы дело пастора Хамтумбангела было передано Международному Суду для вынесения обязательного постановления,

отмечая далее, что петиционеры поднимают вопросы, по которым Генеральная Ассамблея уже приняла решение в резолюции 937 (X) от 3 декабря 1955 г.,

¹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, одиннадцатая сессия, Дополнение № 12 (А/3151 и Согг.1), раздел В главы X и приложение VI.*

¹⁷ Там же, раздел В главы V и приложение IX.

¹⁵ «Международный статус Юго-Западной Африки», Консультативное заключение. *I. C. J. Reports*, 1950, p. 128.